

文件名: Title:	冬/夏令营退费政策 Refund Policy for Winter/Summer Camp
政策所有者: Plicy Owner:	公共与继续教育部 Public and Continuing Education
联系方式:	天津茱莉亚学院 2C08 室 022-6633 6466 pece@tianjinjuilliard.edu.cn
Contact Information:	Room 2C08 The Tianjin Juilliard School 022-6633 6466 pece@tianjinjuilliard.edu.cn
适用于: Applies to:	全体参加天津茱莉亚冬/夏令营的家庭 All families attending Tianjin Juilliard Winter/Summer Camps
生效日期: Effective Date:	2025 年 5 月 26 日 May 26, 2025

为保障课程品质与营期筹备工作的有序进行，特制定以下退费规定：

To ensure program quality and proper camp arrangements, the following refund policy is established:

一、报名与付款说明

1. Registration and Payment

报名以付款为准，名额有限，先到先得。

Registration is confirmed upon payment. Spots are limited and are reserved on a first-come, first-served basis.

报名成功即视为正式占位，相关资源将为学员提前预留。

Once registered, your place is officially reserved and resources will be allocated accordingly.

二、退费政策

2. Refund Policy

退费情况（以开营日为基准）

申请时间	可退比例	Time of Request	Refundable Amount
开营前 30 天及以上	退 100%	≥ 30 days before camp	100% refund
开营前 7-29 天, 缴费未超过 7 天	退 100%	7-29 days days before camp, within 7 days of payment	100% refund
开营前 7-29 天, 缴费超过 7 天,	退 50%	7-29 days before camp, >7 days of payment	50% refund
开营前 7 天内或营期中	不予退费	< 7 days before or during camp	No refund

如遇重大疾病、突发事件等特殊情况, 可提交有权机关或医疗机构出具的证明申请部分退费, 由主办方酌情处理。

In case of special circumstances such as serious illness or emergencies, a partial refund may be granted upon submission of valid documents issued by an competent authority or medical institution and at the organizer's discretion.

若因主办方取消营期, 将全额退款。

If the camp is canceled by the organizer, a full refund will be issued.

三、名额转让政策

3. Transfer of Registration

开营日 7 天前内可申请将名额转让他人, 须提前告知主办方。距开营日 7 天内名额不可转让。

You may transfer your registration to another participant at least 7 days before the camp starts, with prior notice to the organizer. The registration is non-transferable within 7 days from the camp opening date.

每个名额仅限转让一次, 须提供替代人员的基本信息。

Each registration can only be transferred once, with new participant information required.

四、免责与说明

4. Disclaimer and Additional Notes

因个人原因 (如请假、迟到、早退等) 缺席课程不予退费或补课。

Absence due to personal reasons (e.g. leave, tardiness, early withdrawal) will not be eligible for refund or make-up classes.

若因违反营规或造成他人人身或财产损失等被劝退, 已缴费用不予退还。

If a participant is dismissed due to rule violations or cause personal or property damage to others, etc, no refund will be provided.